

RODADAS DE NEGÓCIOS | **ONE-TO-ONE MEETINGS**REGRAS | **RULES**

1. Somente Pessoa Jurídica previamente credenciada no **Rio2C 2023**, na categoria INDUSTRY ("**Participante**") poderá submeter seus projetos para as Rodadas de Negócios, **no período de 12 a 27 de janeiro de 2023**. | *Only legal corporations registered for the Rio2C 2023 in the INDUSTRY category ("**Participant**") can submit projects for the One-to-One Meetings in the period **between January 12th and 27th, 2023**.*
2. Cada CNPJ inscrito poderá inscrever até **3 (três) projetos** no total. Cada um dos projetos inscritos poderá ser enviado **para avaliação de até 5 (cinco) empresas** inscritas nas Rodadas de Negócios ("**Players**"), a serem escolhidos pelo Participante. Caso o Participante opte pela inscrição de apenas **1 (um) único projeto, este poderá ser inscrito 3 vezes** e a cada inscrição poderá ser enviado para avaliação de até 5 (cinco) Players diferentes. | *Each Production Company Participant can submit up to 3 (three) projects. Each project may be sent to a maximum of 5 (five) companies enrolled in the One-to-One Meetings ("**Players**"), of the Participant's choice. In case the Participant decides to submit only 1 (one) project, this project may be sent for evaluation a maximum of 3 (three) times and each submission can be sent to up to 5 (five) different Players.*
3. Todo Participante deve possuir a titularidade dos direitos de propriedade intelectual (incluindo tanto direitos autorais quanto de propriedade industrial) sobre os projetos inscritos por seus representantes para as Rodadas de Negócios do **Rio2C**, bem como todas as autorizações de terceiros com relação às obras eventualmente envolvidas no âmbito dos projetos. | *Each Participant must own the copyrights over the projects submitted by its representatives for the Rio2C One-to-One Meetings, in addition to holding all necessary authorisations from third parties in relation to any work used in the projects.*
4. Projetos com informações incompletas ou incorretas serão desconsiderados. | *Projects with incomplete or incorrect information will not be considered.*
5. Só poderão acessar a área de Rodadas de Negócios, situado no Business Hall e participar das reuniões os representantes de Participantes que estiverem devidamente credenciados na categoria INDUSTRY. | *Only representatives from Participants registered*

in the INDUSTRY category may have access to the One-to-One Meetings area to take part in the meetings.

6. As inscrições estão sujeitas à lotação do evento. | *In case the event reaches full capacity registrations will no longer be available.*
7. Datas divulgadas para a Rodada de Negócios são passíveis de alteração à exclusivo critério da organização do evento, podendo ser feita a qualquer momento, não implicando direito à indenização ou reclamação de qualquer natureza. | *Above mentioned dates to the One-to-One Meetings may be altered according to the event organization's sole discretion criteria, implying no right to indemnity or complaint of any kind.*

DA INSCRIÇÃO E SELEÇÃO DE PROJETOS | **SUBMISSION AND SELECTION OF PROJECTS**

1. Todo projeto direcionado aos Players internacionais deverá obrigatoriamente estar em inglês. A tradução é de total responsibilities' do Participante. | *For foreign Players, all projects must be made available in English. The Participants shall be fully responsible for the translation.*
2. Ao clicar em “Enviar Projeto”, o responsável pela inscrição do projeto deverá concordar com o “Regulamento das Rodadas de Negócios”, onde afirma estar ciente de que poderá haver projetos semelhantes e isenta o **Rio2C** e os Players de qualquer responsabilidade com relação a projetos similares, excluindo o **Rio2C** e os Players de qualquer demanda judicial ou extrajudicial envolvendo a discussão de direitos sobre as ideias, temas e formatos apresentados nas Rodadas de Negócios. | *By clicking on “Send Project”, the person in charge of registration must also agree with the “Terms for Project Submission”, where they confirm they are aware that there may be similar projects and hold **Rio2C** and the Players exempt from any responsibility as to similar projects, excluding **Rio2C** and the Players from any judicial or extrajudicial demand involving the discussion of the rights over such projects.*
3. Após realizado o envio do projeto, o mesmo não poderá ser alterado. | *After submission, the project cannot be changed.*

DA PARTICIPAÇÃO | **ATTENDANCE**

1. A **agenda** das Rodadas de Negócios do **Rio2C** estará disponível na plataforma online **MyRio2C** para os Participantes **a partir do dia 06 de março de 2023**. Para conferir a agenda, o Participante deverá acessar a plataforma online **MyRio2C** com seu login e senha. As Rodadas ocorrem entre os dias **11 e 14 de abril de 2023**. Os horários e datas definidos na agenda devem ser priorizados e não podem ser alterados pelo Participante. | *Starting from **March 6th, 2023**, Participants will be able to check the agenda for the One-to-One Meetings at **Rio2C's** online platform |MyRio2C. To check the agenda, the Participant must access the online platform with their login and password. The meetings shall take place between **April 11th and 14th**. The times and dates that appear on the schedule forwarded must take precedence over other commitments and may not be changed by the Participant.*
2. Para as **reuniões presenciais**, os representantes dos projetos aceitos e agendados **devem realizar seu credenciamento ao menos 1 (uma) hora antes de sua primeira reunião agendada**. É importante se identificar **no balcão das Rodadas de Negócios ao menos 20 minutos antes de sua primeira reunião**. Para as reuniões subsequentes o proponente deverá **comparecer nas salas de Rodadas de Negócios 20 minutos antes de cada rodada**. | *The representatives of the selected projects with scheduled meetings **should complete their accreditation at least 1 (one) hour before their first meeting**. They must identify themselves at the One-to-One Meetings' counter 20 minutes prior to their first meeting. For the following engagements, project representatives should arrive at the **One-to-One Meetings room 20 minutes before their scheduled time**.*
3. Para as **reuniões online** os representantes dos projetos aceitos e agendados **devem testar a conexão ao menos 30 (trinta) minutos antes da reunião agendada**. É importante se identificar **na plataforma 5 minutos antes do início de cada reunião**. As Rodadas online ocorrem entre os dias **24 e 27 de abril de 2023** | *For the **online One-to-one**, the representatives of the selected projects with scheduled meetings **should test their connection at least 30 (thirty) minutes before their meeting**. It is important that project representatives arrive at the **One-to-One Meetings room at least 5 minutes before their scheduled time**. The online meetings shall take place between **April 24th and 27th, 2023**.*
4. A apresentação de projetos para Players internacionais deve ser realizada no idioma do Player ou em inglês. | *Projects shall be presented to international Players in their native language or in English.*

5. Cada reunião individual terá a duração máxima de 20 minutos. | *Each meeting will have a maximum duration of 20 minutes.*
6. A inscrição dos projetos para as Rodadas de Negócios **não garante a realização de reuniões**, uma vez que os próprios Players selecionam os projetos adequados aos seus perfis e interesses. **Dica importante:** Faça uma seleção de players cuidadosamente. Os Participantes devem pesquisar o perfil das empresas de realizar a seleção final dos Players. | *Project submission to the One-to-One Meetings does not guarantee that any meetings will take place, as the Players themselves select the projects that better suit their needs. **Important tip:** Select Players carefully. Participants should research the companies before making the final selection.*
7. Para habilitar o projeto à seleção do Pitching basta selecionar o item ao final do formulário: Quero participar do Pitching. | *To enable the project for Pitching selection, just check out the item at the end of the form: I want to participate in Pitching.*
8. Serão 30 (trinta) projetos selecionados pela Comissão de Seleção do Rio2C para realizar o pitching à uma banca formada por importantes Players do mercado. | *30 (thirty) projects will select for the official pitching for a audience of important Players.*
9. O participante expressamente autoriza o RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., sem quaisquer ônus e/ou encargos, a captar, fixar e utilizar a imagem, voz e interpretação relativos à sua participação no Pitching de Startups e no Rio2C nos meios, tecnologias e suportes materiais de livre escolha do RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., para fins de utilização institucional, publicitária e/ou comercial, que destinar-se-ão a toda e qualquer modalidade de utilização existente prevista no art. 29 da Lei 9.610/98. A presente autorização será gratuita e vigorará pelo prazo de proteção autoral conferido pela Lei 9.610/98 à obra em que as imagens, vozes e interpretações artísticas serão utilizadas. | *The participant expressly authorizes RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., without any encumbrances and/or charges, to capture, fix and use the image, voice and interpretation related to his participation in Pitching Audiovisual and Rio2C in the means, technologies and material supports of free choice of RIO CREATIVE CONFERENCES LTDA., for purposes of institutional, advertising and/or commercial use, which will be intended for any and all types of existing use provided for in art. 29 of Law 9.610/98. This authorization will be free of charge and will remain in force for the period of copyright protection granted by Law 9.610/98 to the work in which the images, voices and artistic interpretations will be used.*
10. No ato da inscrição do projeto, o responsável por realizá-la deverá fornecer ao R2C apenas dados pessoais que sejam necessários e pertinentes para o cadastramento e participação do

Participante no Rio2C, ou para outras finalidades que possuam conexão com o evento. Ao fornecer esses dados, o responsável pela inscrição declara e garante, por si e por terceiros, estar ciente que os dados pessoais fornecidos serão tratados pelo R2C para as finalidades aqui mencionadas. A adesão ao presente Regulamento importa em um vínculo contratual entre o Participante e o Rio Creative Conferences, de modo que o tratamento de dados pessoais tem por fundamento o fato de ser necessário para a execução deste regulamento, nos termos do art. 7º, V da Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais - LGPD (Lei Federal nº 13.709/2018). | *When registering the project, the person responsible for carrying it out must only provide R2C with personal data that is necessary and relevant for the Participant's registration and participation in Rio2C, or for other purposes that relate to the event. By providing this data, the person responsible for the registration declares and guarantees, by itself and by third parties, that it is aware that the personal data provided will be processed by R2C for the purposes mentioned herein. Adherence to this Regulation implies a contractual bond between the Participant and Rio Creative Conferences, so that the processing of personal data is since it is necessary for the execution of this regulation, pursuant to art. 7, V of the General Law for the Protection of Personal Data - LGPD (Federal Law No. 13,709/2018)*

11. O R2C se compromete a cumprir toda a legislação aplicável sobre segurança da informação, privacidade e proteção de dados pessoais, incluindo, mas não se limitando à LGPD, ao Marco Civil da Internet (Lei Federal nº 12.965/2014), seu decreto regulamentador (Decreto nº 8.771/2016), e demais normas setoriais ou gerais sobre o tema. | *R2C undertakes to comply with all applicable legislation on information security, privacy, and protection of personal data, including, but not limited to, the LGPD, the Marco Civil da Internet (Federal Law No. nº 8.771/2016), and other sectorial or general rules on the subject.*

12. O R2C adota práticas razoáveis e usuais de mercado para garantir a proteção de dados pessoais por ele tratados. No entanto, nenhuma medida de segurança, técnica ou administrativa, é insuscetível de falha ou violação, de modo que o R2C não será responsável por quaisquer incidentes de segurança causados por atos ilícitos de terceiros, bem como por danos decorrentes de culpa exclusiva do próprio titular dos dados pessoais ou de terceiros. Incentivamos os Participantes a adotarem medidas apropriadas para se proteger, como, por exemplo, não compartilhar seus respectivos logins e senhas, mantendo-os em ambiente de acesso restrito e seguro. | *To ensure the protection of personal data processed R2C adopts reasonable and usual market practices. However, no security measure, technical or administrative, is insusceptible of failure or violation, so that R2C will not be responsible for any security incidents caused by illicit acts by third parties, as well as for damages arising from the exclusive fault of the owner himself of personal or third-party data. We encourage Participants to adopt appropriate measures to protect themselves, such as, for example, not sharing their respective logins and passwords, keeping them in a restricted and secure access environment.*

13. Este Regulamento encontra-se disponível para *download* no site do Rio2C, cujo endereço eletrônico é: www.rio2c.com As dúvidas decorrentes da interpretação deste Regulamento poderão ser esclarecidas, desde que enviadas para meetings@rio2c.com | *This Regulation is available for download on the Rio2C website at: www.rio2c.com. Doubts arising from the interpretation of this Regulation may be clarified, if they are sent to meetings@rio2c.com*

[] Declaro estar ciente e concordar com as regras e regulamentos acima.

[] *I declare that I am aware and agree with the above-mentioned rules and regulations.*

MODELO DE INSCRIÇÃO | *SUBMISSION MODEL*

FICHA DE INSCRIÇÃO DE PROJETOS – RODADAS DE NEGÓCIOS E PITCHING AUDIOVISUAL | *PROJECT SUBMISSION FORM ONE-TO-ONE MEETINGS AND AUDIOVISUAL PITCHING*

Se o projeto for apresentado para um player internacional é obrigatório preencher os campos em inglês. | *Producers submitting projects to foreign players must complete the fields in English.*

DADOS DO PROJETO | *PROJECT INFORMATION*

*CRIAR PROJETO | *CREATE PROJECT*

- Título (PT) | *Title (PT) [81 caracteres]*
- Título (EN) | *Title (EN) [81 caracteres]*
- Logline (PT) | *Logline (PT) [270 caracteres]*
- Logline (EN) | *Logline (EN) [270 caracteres]*
- Sinopse (PT) | *Summary (PT) [3000 caracteres]*
- Sinopse (EN) | *Summary (EN) [3000 caracteres]*

- Está buscando | *Looking for*
 - Aquisição/ Licenciamento | *Acquisition/Licensing*
 - Coprodução | *Co-production*
 - Distribuição | *Distribution*

- Status do projeto | *Project Status*
 - Desenvolvimento | *In Development*
 - Produção | *In Production*
 - Finalizado (inédito) | *Finished (no prior exhibition)*
 - Catálogo | *Catalogue*
 - Conceito / IP (Propriedade Intelectual) | *Concept / IP (Intellectual Property)*

- Plataformas | *Platforms*
 - App
 - Cinema
 - Digital
 - TV
 - Outras Mídias | *Other Media:* _____

- Formato | *Format*
 - Curta | *Short Film*
 - Games e APPs | *Games and APPs*
 - Interprograma | *Short-format series*
 - Longa | *Feature Film*
 - Minissérie | *Miniseries*
 - Novela | *Telenovela*
 - Podcast
 - Reality Show
 - Série | *Series*
 - Streaming/Live
 - Variedades | *Variety Shows*
 - VR + AR + XR

- Duração da Obra | *Length*
 - Minutagem | *Length*

- Se obra seriada | *For series*
 - Número de episódios | *Number of episodes:* _____
- Minutagem de cada episódio | *Each episode's playing time:* _____

- Gênero | *Genre*
 - Documentário/Factual | *Documentary/Factual*
 - Ficção | *Fiction*
 - Kids

- Subgênero | *Sub-genre*
 - Ação | *Action*
 - Animação | *Animation*
 - Arte/Cultura | *Art/Culture*
 - Aventura | *Adventure*
 - Biografia | *Biography*
 - Ciência/Educação | *Science/Educational*
 - Comédia | *Comedy*
 - Drama
 - Esportes | *Sports*
 - Factual Life Style
 - Família | *Family*
 - Faroeste | *Western*
 - Ficção | *Sci-Fi*
 - Gastronomia | *Gastronomy*
 - Música | *Music*
 - Policial/Crime | *Cop/Crime*
 - Romance
 - Show | *Concert*
 - Suspense/Mistério | *Thriller/Mystery*
 - Terror | *Horror*
 - Viagem | *Travel*

- Público Alvo | *Target Audience*
 - Adulto | *Adult*
 - Jovem | *Young Adults*
 - Infanto-Juvenil | *Tween (8 to 12)*
 - Pré-Escolar | *Preschool (2 to 5)*
 - Infantil | *Children (5 to 8)*

- *Plano de Produção. Detalhar seu cronograma e estrutura do projeto. (PT) | *Production Plan. Detail your working schedule and project structure (EN)*

- Orçamento do projeto (apenas para projetos em desenvolvimento/produção) | *Project budget (only for projects under development/production)*
 - Valor total do projeto (USD) | *Total value of project (USD)*
 - Valor por episódio (USD) | *Value per episode (USD)*

- *Plano de financiamento (apenas projetos em desenvolvimento/produção) | *Funding plan (only for projects under development/production)*
 - Valor já captado (USD) | *Value already raised (USD)*
 - Valor a captar (USD) | *Value still needed (USD)*

- *Links (Não serão aceitos links para download, apenas para sites de compartilhamento de imagem ou vídeo, como YouTube e Vimeo.) | *(Links for download will not be accepted, only for image or video sharing sites such as YouTube and Vimeo.)*
 - Link para Bíblia com imagens e layout conceituais | *Link to bible with image and conceptual layout*
 - Link para Promo/Teaser | *Link for Promo/Teaser*

- *Deseja participar do processo de seleção para apresentar esse projeto nas sessões de PITCHING AUDIOVISUAL do Rio2C 2023? | *Do you wish to take part in the selection process for the AUDIOVISUAL PITCHING sessions at Rio2C 2023?*
 - Sim | *Yes*
 - Não | *No*

- Informações adicionais sobre o projeto | *Additional information [1500 caracteres]*

IMPORTANTE | *IMPORTANT*

Para sua conveniência, os projetos podem ser salvos e modificados antes do envio final. Caso o projeto não seja enviado até o dia 27 DE JANEIRO DE 2023 ele será automaticamente excluído. Uma vez finalizados e enviados para os players, os projetos NÃO PODEM SER ALTERADOS. | *For your convenience, projects can be saved and changed before their final submission. If the project is not sent by JANUARY 27th, 2023 it shall be automatically excluded. Once completed and sent to the players, the project sent MAY NOT BE CHANGED.*

Bons negócios! | *Good Business!*